

5.00 crédits








45.0 h

Q2

Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2021-2022

Enseignants	Kachuck Aaron ;
Langue d'enseignement	Français > English-friendly
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Le cours s'adresse à des étudiants ayant suivi les cours de latin du premier cycle, ou démontrant une connaissance jugée suffisante par l'enseignant.
Thèmes abordés	Analyse approfondie d'oeuvres d'auteurs latins de l'antiquité tardive. Ce cours aborde les thèmes suivants : 1. La traduction d'oeuvres majeures d'auteurs latins de l'antiquité tardive; 2. La problématique de l'établissement du texte; 3. Le commentaire méthodique mettant en évidence le contexte de l'oeuvre, ainsi que les valeurs documentaires et humaines du message transmis.
Acquis d'apprentissage	A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de : Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de traduire, d'analyser et de commenter des textes d'un niveau de difficulté avancé. Il sera à même d'en expliquer le contexte historique et culturel, d'en dégager les valeurs humaines, ainsi que de mener, dans le prolongement du cours, une recherche personnelle qui fera l'objet d'un travail écrit. 1
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	La note finale comporte les éléments suivants : a) une évaluation continue sous la forme d'une présentation en classe d'un passage, d'un article, d'un chapitre ou d'un livre étudié dans le cours, à prévoir dans la première semaine du quadrimestre (20%), b) une évaluation continue sous la forme de traduction et de discussion de passages étudiés en cours lors de séminaires de discussion (5%), c) une épreuve écrite à la session de juin, portant sur la traduction d'un ou plusieurs passages du latin au français tirés des lectures du cours (15%) et la réponse à des questions grammaticales sur ce ou ces passages (10%) ; d) un mini-mémoire portant sur le matériel de cours et répondant à une question de l'étudiant ; la question peut et doit être discutée avec le responsable du cours, et doit en tout cas être soumise au responsable du cours par courriel au début de la huitième semaine du T2 pour approbation, tandis que le mini-mémoire d'environ 10 pages à simple interligne (en français ou en anglais) doit être soumis au responsable du cours par courriel le premier jour de la session de juin (45%) ; e) un examen oral au cours de la session de juin pour discuter du mini-mémoire (5%).
Méthodes d'enseignement	Le cours consiste en des discussions en séminaire, animées par le responsable du cours ainsi que par les participants au séminaire. Il replace les auteurs étudiés dans leur contexte historique, littéraire et culturel. Il propose une lecture commentée d'extraits choisis, et prend soin de comparer ces lectures avec le reste du corpus des auteurs étudiés, ainsi qu'avec d'autres auteurs et domaines culturels de l'Antiquité tardive et au-delà.
Contenu	Les auteurs choisis pour 2021-2022 sont Claudien et Prudence, représentant respectivement les innovations païennes et chrétiennes sur l'héritage littéraire et religieux du classicisme. Une attention particulière sera accordée dans les discussions du séminaire à l'utilisation de Virgile et d'Ovide par ces auteurs. Après des introductions qui replacent les auteurs et leurs oeuvres dans leur contexte, la traduction d'une sélection d'oeuvres de ces poètes sera accompagnée d'un commentaire méthodique, d'une analyse littéraire et d'une critique historique. Sur la base de lectures de textes latins et de recherches contemporaines, ainsi que des discussions du séminaire, dans lesquelles les participants joueront un rôle de premier plan, les étudiants apprendront également à formuler et à répondre à une question scientifique de leur choix sous la forme d'un mini-mémoire.
Ressources en ligne	Via le site Moodle du cours
Bibliographie	Voir le site Moodle du cours.
Autres infos	English-friendly course : cours enseigné en français, mais offrant des facilités en anglais.

Faculté ou entité en charge:	EHAC
------------------------------	------

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [60] en langues et lettres anciennes et modernes	LAFR2M1	5		
Certificat universitaire en langue, littérature et civilisation latines	ELAT9CE	5		
Master [120] en histoire	HIST2M	5		
Master [60] en langues et lettres anciennes, orientation classiques	CLAS2M1	5		
Certificat universitaire en littérature	LITT9CE	5		
Master [120] en langues et lettres anciennes, orientation classiques	CLAS2M	5		
Master [120] en langues et lettres anciennes et modernes	LAFR2M	5		
Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation français langue étrangère	FLE2M	5		